

A Plea for Information Structure as a Part of Meaning Representation



Charles University

Eva Hajičová

The claim and arguments

- The representation of information structure (IS) should be a part of (any type of) representation of meaning
- 1. IS is semantically relevant
- important for the account of negation and presupposition
 important for the understanding of discourse connectivity and for the establishment and interpretation of coreference relations

Semantic relevance

- (1) a. Dogs must be CARRIED.
 - b. DOGS must be carried. Carry DOGS.
 - (Halliday 1967) \rightarrow nonsensical

TFA theory in a nutshell

Topic-Focus Articulation (TFA) (cf. e.g. Sgall 1967; 1979; Sgall, Hajičová and Panevová 1986) based on the "aboutness" relation: Focus is ABOUT Topic

Focus (Topic)

- the primary notion of contextual boundness: an entity assumed to be easily accessible by the hearer(s), i.e. more or less predictable
- > a hierarchy of **communicative dynamism**: communicative importance
- TFA: a recursive phenomenon aside with the global Topic and the global Focus also local topics and local foci
- TFA representated on the syntactico-semantic level (= a linguistically structured level of meaning).
- (2) a. English is spoken in the SHETLANDS. → false
 b. In the Shetlands, ENGLISH is spoken. (Sgall 1967)
- (3) a. Mary always takes John to the MOVIES.b. Mary always takes JOHN to the movies.
 - (Rooth 1985) different situations

Semantics of negation

Focus holds ABOUT Topic

- (4) John didn't come to watch TV.
- prototypically: the Focus does not hold about the Topic it holds ABOUT John, that he didn't come
- secondary interpretation: the Focus holds ABOUT a negative Topic
- (5) John didn't come, because he suddenly fell ill.
- ABOUT John's not-coming (Topic) the sentence says that is happened because he suddenly fell ill (Focus).

 \implies a possibility to recognize more distinctions in addition to the basic dichotomy (e.g. focus – background; a proper account of prosody)

TFA in an annotated corpus

Prague Dependency Treebank Multi-Layered Annotation incl. underlying dependency-based syntactico-semantic level
Syntactic functions: Actor, Patient, Addressee, etc.
Topic-Focus articulation attribute: cb - contextually bound non-contrastive, c - contextually bound contrastive, nb - contextually non-bound; cognitive background of the distinction of cb, but the distinction itself is an opposition understood as grammatically patterned

 (8) (Preceding context: Tom visited us with his friends.) My mother recognized only HIM, but no one from his COMPANY
 Tom and his friends: 'given' by the preceding context but structured as non-bound.



TFA and presupposition

Strawson's (1964) notion of referential availability

- (6) a. John caused our VICTORY. \implies we won
 - b. John didn't cause our VICTORY. \implies we won
 - c. Though he played well as usual, the rest of the team was very weak (and nothing could prevent our defeat)."victory" in the Focus
- (7) a. Our victory was caused by JOHN. \implies we won
 - b. Our victory was not caused by JOHN. \implies we won "victory" in the Topic

Discourse



my-cb **T F** RSTR

Topic-Focus assignment



Evaluation

6

 SH algorithm applied to a part of PDT data (11,000 sentences) Zikánová et al. (2009): clear division T/F – 94.28% of sentences, F dependent on a contextually-bound node – 4.41 % of sentences
 A different evaluation in Rysová et al. (2015)

continuous theme

linear thematic progr.

'global' theme

Hajičová and Mírovský (2018a): in Czech: prevailing = linear in English: prevailing = continuous theme

Summary

Information structure (TFA) is semantically relevant
 TFA: a basis for the interpretation of negation and presupposition
 TFA: some basic features of discourse connectivity and coreference
 Representation of the basic features of information structure

bld	data: 319 sentences (12 documents) 1/F ar	inotated by a linguis
	Measure	SH algorithm
	F1-measure in topic	0.89
	F1-measure in focus	0.95
	overall accuracy on tectogrammatical nodes	0.93
	overall accuracy on whole sentences	0.75

Acknowledgments

This work has been supported by the LINDAT/CLARIN project of the Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic (LM2015071 and OP VVV VI CZ.02.1.01/0.0/0.0/16 013/0001781).

http://ufal.mff.cuni.cz

hajicova@ufal.mff.cuni.cz